

渠務署、消防處及城市規劃委員會：

### 附加文件 (渠務署及消防處)

在上一個申請(A/YL-KTS/903)已落實渠務建議，渠務署滿意本渠務工程，因此本續期申請會源用舊有設計。渠道拍照並傳給渠務署作參考及日後跟進事宜存檔。

本人在上一個申請(A/YL-KTS/903)亦已落實安裝消防裝置建議，並委任註冊消防裝置承辦商進行年檢，確保有關裝置運作正常。本續期申請會源用舊有建議。本附加文件包括最近一次的消防裝置及設置證書(FS251)的副本及擬議消防設備安裝計劃圖，作參考及日後跟進事宜存檔。

附件 1 - 現場渠道相片

附件 2 - A/YL-KTS/903 渠道建議設計圖

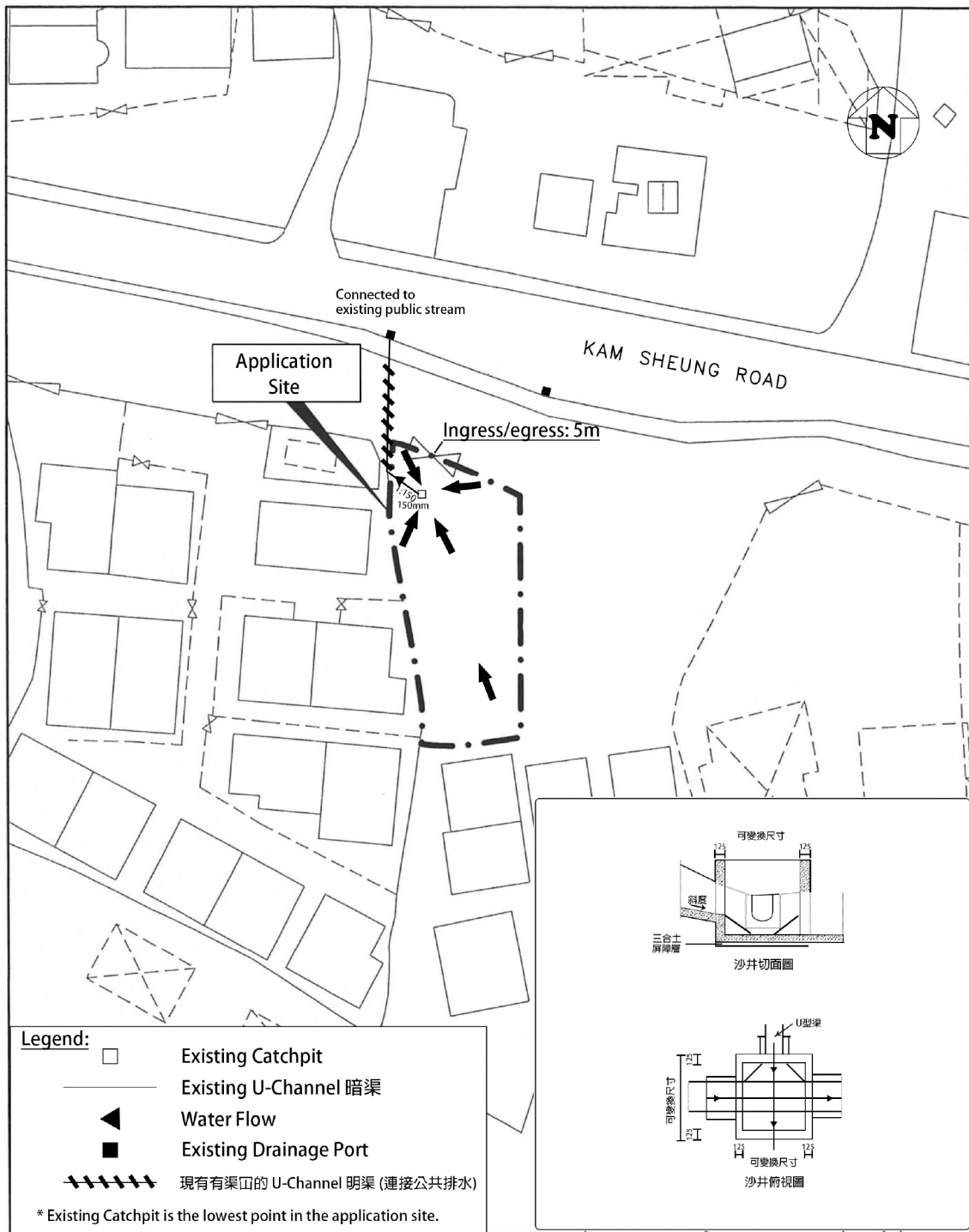
附件 3 - 消防裝置及設置證書 (FS251)

附件 4 - A/YL-KTS/903 消防設備安裝計劃圖

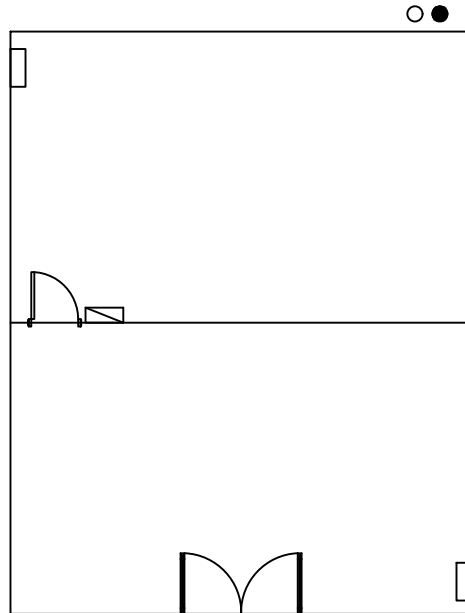
附件 1 - 現場渠道相片



附件 2 - A/YL-KTS/903 渠道建議設計圖



<p>DD109 Lot 367 RP (Part)</p>	<p align="center"><b>Proposed Drainage Plan</b></p> <p align="center">擬議臨時商店及服務行業 (地產代理) (為期3年)</p> <p align="center">Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) for a Period of 3 Years</p>	<p align="center">比例尺 SCALE 1 : 500</p>
--------------------------------	---	---



\*All FSI (includes installation/maintenance/modification/repair work) is already completed by RFSIC.  
\*Please see F.S. 251 - A9079075 and A9079304 for the latest Annual Inspection of FSI.  
\*For Emergency Vehicular Access, Please see Appendix 1.1  
\*All the enclosed structures are provided with access for emergency vehicles to reach within 30m travel distance from the structures.

**Legend:**

- 5 kg Portable Dry Powder Type Fire Extinguisher (1 in Total)
- 9 kg Portable Foam Type Fire Extinguisher (1 in Total)
- Emergency Lighting (2 in Total)
- ▭ Exit Signs (1 in Total)

Appendix 1

Location: DD 109 Lot 367 RP (Part)  
App. No.: A/YL-KTS/903

OZP: S/YL-KTS/15  
District: Kam Tin South  
Zoning: Village Type Development

Date: 22 August 2024

Fire Service Installation Plan

消防設備安裝計劃圖

擬議臨時商店及服務行業 (地產代理)  
為期3年

Proposed Shop and Services  
(Real Estate Agency)  
For a Period of 3 Years

SCALE

1:100

@A4

For Identification Only

Drawing No.:

1-01



Scale: Undefined @A4

Captured from map.gov.hk on 22<sup>nd</sup> August 2024

<p><b>Appendix 1.1</b> Emergency Vehicular Access</p>	<p>Location: D.D. 109 Lot 367 RP (Part) OZP: S/YL-KTS/15 District: Kam Tin South Zoning: Village Type Development Zone</p>	<p>Project: Proposed Temporary Shop and Services (Real Estate Agency) For a Period of 3 Years</p>	<p>Width of Kam Sheung Road: 6m (About)</p> <p>Map Legend:          ●●●● Road Path          ■ Site Boundary</p>	<p>Drawing No.: 1-1.1</p> <p>For Identification Only</p> <p>Date: 22/08/2024</p>
---	--	---	---	--

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

建築消防（裝置及設備）規例

(Regulation 9(1))

(第九條(1)款)

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

A 9079075

FSD Ref.:  
消防處檔號

Name of Client / 顧客姓名: 祈達地產

Name of Building / 樓宇名稱: [Blank]

Street No./Town Lot / 門牌號數/市地段: [Blank] Street/Road/Estate Name / 街道/屋苑名稱: [Blank]

Block / 座: [Blank] District / 分區: 錦田 Area / 地區:  HK 香港  K 九龍  NT 新界

Type of Building / 樓宇類型:  Industrial 工業  Commercial 商業  Domestic 住宅  Composite 綜合  Licensed premises 持牌處所  Institutional 社團

Part 1 Annual Inspection ONLY  
第一部 只適用於年檢事項

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防（裝置及設備）規例第八條(b)款，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/YY)
11.	Emergency lighting "2 nos. A&B TS-EL2053"			7-7-2023	6-7-2024
12.	Exit Sign "2 nos."		Conforms with FSD requirements		

Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
	--	--		Reserved	--

Part 3 第三部 Defects 損壞事項

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格，損壞事項列於第三部。

Authorized Signature / 受權人簽署

Name / 姓名: CHAN SAU YIN  
FSD/RC No. / 消防處註冊號碼: RC 1/409 RC 2/579

Company Name / 公司名稱: Yiu Lam Engineering Services Company Limited

Telephone / 聯絡電話: 2394-8983

Date / 日期: 7-7-2023

For FSD use only:

Inspected

Key-in

Verified

如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS

消防 (裝置及設備) 規例

A 9079304

FSD Ref.:  
消防處檔號

(Regulation 9(1))

第九條 (1) 款

CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

消防裝置及設備證書

Name of Client: 顧客姓名 **祈達地產**

Name of Building: 樓宇名稱

Street No./Town Lot: 門牌號數/市地段 **Lot 307R Pin DD109** Street/Road/Estate Name: 街道/屋苑名稱

Block: 座 District: 分區 **錦田** Area: 地區  HK 香港  K 九龍  NNT 新界

Type of Building 樓宇類型:  Industrial 工業  Commercial 商業  Domestic 住宅  Composite 綜合  Licensed premises 持牌處所  Institutional 社團

**Part 1 Annual Inspection ONLY**  
**第一部 只適用於年檢事項**

In accordance with Regulation 8(b) of Fire Service (Installations and Equipment) Regulations, the owner of any fire service installation or equipment which is installed in any premises shall have such fire service installation or equipment inspected by a registered contractor at least once in every 12 months. 根據消防(裝置及設備)規例第八條(b)款，擁有裝置在任何處所內的任何消防裝置或設備的人，須每12個月由一名註冊承辦商檢查該等消防裝置或設備至少一次。

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DDMM/YY)
24.	1 no. x 9Liters Foam F.E.	地下	Conforms with FSD requirements	7-7-2023	6-7-2024
24.	1 no. x 5kg dry Powder F.E.	"			

**Part 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作**

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Work Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)
				Reserved 保留	

**Part 3 第三部 Defects 損壞事項**

Code 編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstanding Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述

I/We hereby certify that the above installations/equipment have been tested and found to be in efficient working order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and Equipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time to time by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.

本人藉此證明以上之消防裝置及設備經試驗，證明性能良好，符合消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置及設備之檢查測試及保養守則的規格，損壞事項列於第三部。

Authorized Signature:   
受權人簽署  
Name: **CHAN SAU YIN**  
姓名  
FSD/RC No.: **RC3/588**  
消防處註冊號碼  
Company Name: **惠興消防工程公司**  
公司名稱  
Telephone: **2394-8983**  
聯絡電話  
Date: **7-7-2023**  
日期

For FSD use only:  
 Inspected  
 Key-in  
 Verified

**如證書涉及年檢事項，應張貼於大廈或處所當眼處以供消防處人員查核**

This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.